



## 療養院（復健中心）經驗： 針對家庭照護者的幾個問題

---

正在進行一項重要計劃，其目的是增進我們與家庭照護者的合作關係。作為該計劃的一部份，我們想請您填寫這份問卷，因為當您家人最近一次住院復健時，您密切地參與其中。您的回答將幫助我們改善病人離院後的轉院流程。

本問卷著重在您個人的想法，而不是您親友的想法。答案無所謂對或錯。請選擇最接近您整體經驗的答案。如果問題與您的經驗不符，或者您不知道答案，只要圈選或按一下「不知道」或「不相關」即可。每個部份的最後都有一些空白處，您可在此加上任何意見或解釋您的回答。完成問卷大約需要10分鐘。

您不必提供姓名或任何身份資訊。您所提報的任何問題都不會影響您家人目前或未來的醫療照護。

本問卷由United Hospital Fund設計，是Next Step in Care活動的一部份。United Hospital Fund是一個非營利性的研究及健康政策制訂機構。您可以至[www.nextstepincare.org](http://www.nextstepincare.org)查詢更多的資訊。該網站也提供您更多的方法及指南，以幫助您規劃家人的轉院事宜。舉例來說，它會告訴您當病人從復健中心或療養院轉移至家裡或長期照護機構時，通常會遇到什麼情況。

感謝您填寫這份問卷。您的意見將繼續幫助我們為病人提供更好的照護，同時為家庭照護者提供更好的支持。

## 照護者的背景

1. 我是病人的 ( 關係 ) : ( 單選 )

配偶/伴侶  父母  兒女  其他親屬  朋友  其他 : \_\_\_\_\_

2. 病人住進療養院的原因 :

\_\_\_\_\_

3. 請選擇您家人住進的單位 :

復健  專業護理  其他 \_\_\_\_\_

4. 病人的年齡 : \_\_\_\_\_ 歲。

意見 :

## A. 入院

1. 當我的家人住進療養院時，工作人員：

	是	否	不知道	不相關
a) 歡迎我並向我介紹設施概況	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b) 給了我一個每週7天、24小時的電話號碼，讓我可撥打查詢家人狀況	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c) 向我解釋在家人入院治療期間，我身為家人代表應扮演的角色	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d) 給了我一份聲明認同我對家人照護和健康的重要性	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
e) 給了我一份隱私權聲明，上面清楚說明除非病人反對，否則工作人員可以向我提供醫療資訊	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
f) 告訴我在家人住院期間，我可以使用的服務和資源訊息 (例如家庭會議、過夜服務等等)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

## A. 入院 (續)

### 2. 在我家人入院後頭一個禮拜，療養院人員：

	是	否	不知道	不相關
a) 告訴過我家人大概要在療養院住多久	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b) 向我解釋過保險公司如何決定承保哪些服務項目，以及保險公司有可能會在很短時間內通知結束承保	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c) 詳細說明了保險給付會如何影響我家人目前在療養院中以及將來出院後所能獲得的服務	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

意見：

## B. 身為為照護者所需具備的條件

### 3. 在安排出院計畫時，療養院人員問過我：

	是	否	不知道	不相關
a) 是否具有照護所需的技巧和能力	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b) 是否感覺自在並有把握做好這些工作	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c) 當家人需要照護時是否有空	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

意見：

## C. 準備出院

### 4. 在準備讓家人出院時，療養院人員確定我：

	是	否	不知道	不相關
a) 事先了解我家人將要離開療養院的日期和時間	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b) 有足夠時間做決定	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c) 拿到一份書面資訊，上面說明病人在出院方面有哪些權利，包括上訴程序	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d) 拿到關於所有可利用的照護服務資訊，包括居家照護、成人日間照護服務等等	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
e) 知道我家人出院回家後各種照護選項的保險給付額度或費用	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
f) 知道我在家裡需要哪些服務和器材（交通接送、病床、助行器等等），以及如何取得這些服務和器材	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
g) 知道當自己需要支持時可以打電話給誰，例如照護者支援小組、喘息照護服務等等	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

### 5. 如果我的家人被轉介到居家照護機構，療養院的工作人員告訴過我，從家人離開療養院到居家照護服務開始之間，會有一段空檔：

是	否	不知道	不相關
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

意見：

## D. 溝通

6. 為了幫助我了解各項指示，我得到：

	是	否	不知道	不相關
a) 我能理解的醫療資訊	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b) 中文書面資料 ( 如有需要 )	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c) 必要時的專業口譯服務 ( 會說中文的人 )	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

意見：

## E. 訓練

7. 療養院人員教過我如何：

	是	否	不知道	不相關
a) 正確給藥	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b) 觀察並回報家人的病況變化	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c) 在必要時操作醫療器材	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d) 了解我的家人應該吃哪些食物和做多少運動	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
e) 辨別需要採取行動的緊急情況或者病況變化	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

意見：

## F. 家人離開療養院時

8. 在出院時，療養院人員給了我：

	是	否	不知道	不相關
a) 有關飲食、活動和症狀管理的指示	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b) 一位聯絡人員的姓名和電話號碼，讓我可以隨時打電話詢問任何問題	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c) 我家人的藥物清單，其中包含劑量資訊和使用說明	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d) 有關藥物付款的資訊	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
e) 有關何時應與醫生約診，以及看診時應帶哪些東西的資訊	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

9. 在我家人被轉介到居家照護機構或其他院所之前，院方人員給了這家機構或院所的資訊，讓我可以先和他們的工作人員談話。

是	否	不知道	不相關
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

意見：

## G. 後續服務

10. 療養院人員打過電話給我，想幫助我解決任何問題或疑慮：

	是	否	不知道	不相關
a) 在我家人出院後一、兩天內	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b) 出院後兩週內	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c) 沒打過電話	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

## H. 滿意度

11. 整體來說，我對療養院人員在我家人住院期間和出院之後所安排的事宜感到滿意。

非常同意	同意	無意見	不同意	非常不同意	不知道/ 不相關
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

12. 根據我這次的經驗，我會向別人推薦這家療養院。

非常同意	同意	無意見	不同意	非常不同意	不知道/ 不相關
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

意見：

## H. 滿意度 (續)

13. 作為一名照護者，在您家人住院和準備出院期間，療養院人員給了您哪些方面的支持？

14. 作為一名照護者，在您家人住院和準備出院期間，療養院人員該怎麼做才能給您更好的支持？